



# **3ème Science Slam franco-allemand**

**Deutsch-Französisches  
Gymnasium**

**11 Mai 2016**

**Runzstraße 83, 79102 Freiburg**

**Ce fut une très belle soirée réunissant plus de 400 spectateurs  
avec 40 élèves de Lons-le-Saunier et de Francfort.**

**Es war ein sehr schöner Abend, der mehr als 400 Zuschauer mit  
40 Schüler aus Lons-le-Saunier und aus Frankfurt vereint hat.**

# Candidats / Kandidaten 2016

LITEF - Freiburg



**Gabin Renard 1er Prix**

**ESD - die unsichtbare Gefahr**  
**ESD - le danger invisible**

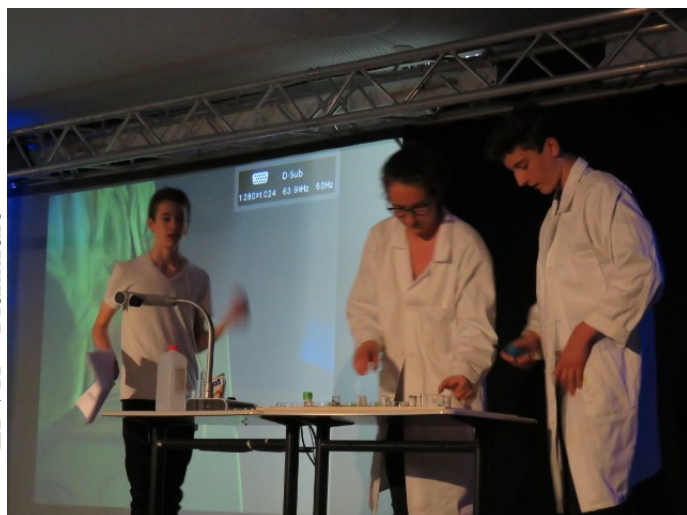
Forstamt - Freiburg



**Philipp Schell 2ème Prix**

**Pyrolyse im Mittelalter**  
**Pyrolyse au Moyen Âge**

LFVH - Frankfurt



**Nicolas Schmitt 6ème Prix**

**Fire and Colours**

DFG - Freiburg



**Elena Vallier 4ème Prix**

**Das Phänomen en vague**



Verein der  
Freunde und  
Förderer des  
DFG

**SICK**  
Sensor Intelligence.



MICRONAS

**PARISBERLIN**



**OFAJ**  
**DFJW**



Sparkasse  
Freiburg-Nördlicher Breisgau

Dr. Gerhard Gantner



**MLP**



**Antonetti.**  
Event Management

*Lämmlein-Schindler*  
WEINGUT MAUCHEN

**BADENWEILER THERME**  
Auf der Sonnenseite des südlichen Schwarzwalds

PRIVATHOTEL  
**Boft**  
Badenweiler  
Vis à Vis der Cassiopea Therme

**Centre Culturel Français Freiburg**  
Conrad Schroeder Institut

Lycée – Lons-le-Saunier



### **Olivier Maillard 3ème Prix**

**Les tartines de Gargantua  
Gargantuas Brotschnitte**

DFG -Freiburg



### **Solène Wittig 5ème Prix**

**Relativisons, ce n'est qu'une histoire de  
temps !**

**Relativisieren Sie, es ist nur eine Frage der  
Zeit !**

DFG -Freiburg



### **Alexandre Kreider 2ème Prix**

**La température des étoiles  
Die Temperatur der Sterne**

DFG -Freiburg



### **Amazir Bredl 1er Prix**

**Un pyromane gustatif : le piment  
Der Chili, ein Geschmacksbrandstifter**

#### **Le science slam franco-allemand a trois objectifs :**

- **Réunir** le monde de la recherche, de l'industrie et des élèves ✓
- **Innover** sur le plan de la diffusion des savoirs scientifiques ✓
- **Impulser** la dynamique franco-allemande ✓

#### **Der deutsch-französische Science Slam hat drei Ziele :**

- Die Welt der Forschung, der Industrie und der Schüler zu **vereinen** ✓
- Neue Wege in der Verbreitung der wissenschaftlichen Kenntnisse zu **finden** ✓
- Der deutsch-französischen Dynamik einen **Impuls** zu geben ✓



**Illustration des exposés en direct**  
**Direkte Illustration der Vorträge**

#### **Auswahl der Gewinner**

- max. 50 Punkte vom Publikum
- max. 50 Punkte von der Jury



A l'issue de chaque exposé, les spectateurs ont eu la possibilité de noter la prestation.

Am Ende jedes Vortrages hatten die Zuschauer die Möglichkeit, die Vorstellung zu bewerten.



**Jury**



#### **Critères / Kriterien**

**Originalité du thème**

**Originalität des Themas (5 P.)**

**Clarté du thème**

**Klarheit des Themas (12P.)**

**Démarche scientifique**

**wissenschaftlicher Ansatz (15 P.)**

**Qualité du diaporama**

**Powerpoint-Präsentation (6 P.)**

**Communication / Kommunikation (6 P.)**

**Efforts franco-allemands**

**Deutsch-französische Bemühungen (6P.)**



## Science Slam Team 2016

|                                                      |                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Moderation<br/>Présentation</b>                   | Adrian Keller (2S2)                                                                                                                                                                                          |
| <b>Gastronomie</b>                                   | Les élèves d'Equiwi et de 1eS<br>Caroline Lutz et Emmanuèle Cara                                                                                                                                             |
| <b>Technik<br/>Technique</b>                         |  Jonas Krapf (TSBC2 2015);<br>Joshua Heitzler (TSMP 2015) ;<br>Technik Team ;Ralf Sailer; Sergej Klaus ;<br>Johannes Remmer |
| <b>Plakat / Affiche<br/>+ Wettbewerb / Concours</b>  | Celine Keller (9a)<br>Les élèves de 3e et 9. ; Gilles Dupas                                                                                                                                                  |
| <b>Performancekunst<br/>Performances picturales</b>  | Lara Gillham (2S1) ; Williams Megan<br>(2S1) ; Inès Guillemat (2S2) ; Gilles Dupas                                                                                                                           |
| <b>Video<br/>Vidéo</b>                               | Noé Henkes (2L1 2014);<br>Max Lapersonne (2S2)                                                                                                                                                               |
| <b>Fotos / Photographies</b>                         | Loan Deroin (TES)                                                                                                                                                                                            |
| <b>Übersetzung<br/>Traduction</b>                    | Romy Edelmann (2L1) ;<br>Luce Terrier (1SBC2)                                                                                                                                                                |
| <b>Sanitätsdienst<br/>Secourisme</b>                 | Melissa Heitzler<br>& Svenja Rühmland (1SBC2)                                                                                                                                                                |
| <b>Jury</b>                                          | Dr. Gerhard Gantner ; Dr. Marieluise<br>Bartmann; Tobias Rave ; Virgile Lellouche ;<br>Michael Hegemann ; Andreas Voigt                                                                                      |
| <b>Organisation - Frankfurt</b>                      | Karine Fournier                                                                                                                                                                                              |
| <b>Organisation<br/>Lons-le-Saunier</b>              | Marie-Christine Clerc Gevrey (IA-IPR) ;<br>Cuneyt Kilic ; Françoise Noblet                                                                                                                                   |
| <b>Theaterpädagogin /<br/>Pédagogue théâtral</b>     | Rosa Maria Gannuscio                                                                                                                                                                                         |
| <b>Flyer +<br/>EinDruck / Impression</b>             | Clarisse Vauchelle                                                                                                                                                                                           |
| <b>Führung / Visite Freiburg</b>                     | André Thomas                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Sponsorensuche /<br/>Recherche de sponsors</b>    | Dr. Aline Cossy-Gantner ; Annick Bermond;<br>Sebastian Böhm ; Matthieu Rezé                                                                                                                                  |
| <b>Hauptorganisation /<br/>Organisation générale</b> | Guillaume Chevallier                                                                                                                                                                                         |

# Science Slam 2017

## On y va ! Auf geht's !

| Candidats / Kandidaten                                                            | Thèmes / Themen                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2016</b>                                                                       |                                                                                                           |
| <b>Gabin Renard 1. Preis<br/>Litef - Freiburg</b>                                 | ESD - die unsichtbare Gefahr / ESD - le danger invisible                                                  |
| Philipp Schell Forstamt - Freiburg                                                | Pyrolyse im Mittelalter Pyrolyse au Moyen Âge                                                             |
| Elena Vallier (1SBC2)                                                             | Das Phänomen en vague                                                                                     |
| Nicolas Schmitt (Lycée français Frankfurt)                                        | Fire and Colours                                                                                          |
| Olivier Maillard (Lycée Lons-le-Saunier)                                          | Les tartines de Gargantua / Gargantuas Brotschnitte                                                       |
| Solène Wittig (2L1)                                                               | Relativisons, ce n'est qu'une histoire de temps !<br>Relativisieren Sie, es ist nur eine Frage der Zeit ! |
| <b>Amazir Bredl (TSBC1) 1. Preis</b>                                              | Un pyromane gustatif : le piment<br>Der Chili, ein Geschmacksbrandstifter                                 |
| Alexandre Kreider (2S1)                                                           | La température des étoiles / Die Temperatur der Sterne                                                    |
| <b>2015</b>                                                                       | <b>Président du jury : Prof. Dr. W. Römer</b>                                                             |
| Matthieu Rezé<br>Manager Marketing Micronas - Freiburg                            | Pourquoi pense-t-on à Edwin dans sa voiture?<br>Warum denkt man in seinem Auto an Edwin?                  |
| <b>Tobias Rave 1. Preis<br/>Mathematik und Physik – DFG -<br/>Freiburg</b>        | Le boson de Higgs / Das Higgs-Boson                                                                       |
| Prof. Dr. Andreas Buchleitner<br>Quantum Optics and Statistics - Freiburg         | Chaos Quantique                                                                                           |
| Clément Lefebvre (3eI)                                                            | Les colles / Klebstoffe                                                                                   |
| Nadja Leclere (2S1)                                                               | Comment réussir un fondant au chocolat ?<br>Wie macht man einen guten Fondant ?                           |
| Gustav Gelfort (2S1)                                                              | Les sentiments / Die Gefühle                                                                              |
| Matthias Mair (1SBC1)                                                             | Licht in die Chemie                                                                                       |
| <b>Lino Binggeli (1SBC1) 1. Preis</b>                                             | Comment l'homme prend une décision ?<br>Wie trifft der Mensch Entscheidungen ?                            |
| <b>2014</b>                                                                       | <b>Président du jury : Prof. Dr. Gero Decher</b>                                                          |
| <b>Prof. Dr. WINFRIED RÖMER,<br/>Institute of Biology – Freiburg 1.<br/>Preis</b> | « Die Jagd auf die Kuscheltiere »                                                                         |
| MATHIEU VEUILLET,<br>doctorant à l'IS2M - Mulhouse                                | Des bactéries et des bio-matériaux                                                                        |
| Dr. GABRIEL STÖCKLE, - Heidelberg                                                 | Gaia oder die Vermessung der milchstrasse                                                                 |
| <b>ADRIAN KELLER (4e1) 1. Preis</b>                                               | Des miels qui coulent plus que d'autres                                                                   |
| MARIE FREVERT (3e1)                                                               | Qu'est-ce que le rire?                                                                                    |
| GUSTAV GELFORT (3e1)                                                              | Droit au but                                                                                              |
| ANDREAS VOIGT (1SMP)                                                              | Der gyroskopische Effekt                                                                                  |
| NICOLAS STAMM (TSMP)                                                              | Les algorithmes de tri et ma chambre                                                                      |